

Bruselj, 23. oktober 2025
(OR. en)

13672/25
ADD 1

IXIM 214
FRONT 250
DELECT 160
COMIX 378
CH
IS
LI
NO

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	15. oktober 2025
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2025) 6856 annex
Zadeva:	PRILOGA k Delegiranemu sklepu Komisije o spremembi Delegiranega sklepa Komisije C(2023) 950 final z dne 27. marca 2023 o dopolnitvi Uredbe (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo pogojev za ujemanje med podatki v evidenci, razpisu ukrepa ali dosjeju drugih informacijskih sistemov EU in dosjejem prosilca v ETIAS

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2025) 6856 annex.

Priloga: C(2025) 6856 annex



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 15.10.2025
C(2025) 6856 final

ANNEX

PRILOGA

k

Delegiranemu sklepu Komisije

**o spremembi Delegiranega sklepa Komisije C(2023) 950 final z dne 27. marca 2023 o
dopolnitvi Uredbe (EU) 2018/1240 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z določitvijo
pogojev za ujemanje med podatki v evidenci, razpisu ukrepa ali dosjeju drugih
informacijskih sistemov EU in dosjejem prosilca v ETIAS**

PRILOGA

V Prilogi se oddelek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. PODATKI IZ RAZLIČNIH INFORMACIJSKIH SISTEMOV

Podatki o identiteti in podatki o potni listini iz dosjeja prosilca v Evropskem sistemu za potovalne informacije in odobritve (ETIAS) se primerjajo s podatki o identiteti in podatki o potni listini iz sistema vstopa/izstopa (SVI), vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2017/2226*, vizumskega informacijskega sistema (VIS), vzpostavljenega z Uredbo (ES) št. 767/2008**, schengenskega informacijskega sistema (SIS), vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2018/1862***, evropskega informacijskega sistema kazenskih evidenc za državljane tretjih držav (ECRIS-TCN), vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2019/816****, ter sistema ‚Eurodac‘, vzpostavljenega z Uredbo (EU) 2024/1358*****.

Zlasti se:

- imena primerjajo z imeni, kar vključuje priimke in imena,
- datum rojstva primerja z datumom rojstva,
- spol primerja s spolom,
- državljanstvo in kraj rojstva primerjata z državljanstvom in krajem rojstva, če je to ustrezno,
- vrsta in tričrkovna oznaka potne listine ter številka potne listine primerjajo z vrsto in tričrkovno oznako potne listine oziroma številko potne listine. Kadar je v obeh sistemih na voljo datum izteka veljavnosti potne listine, se primerja tudi ta. V primeru schengenskega informacijskega sistema se uporabljajo samo podatki o potnih listih.

Centralni sistem ETIAS vsebuje pretvorbena tabela, ki omogoča pridobitev tričrkovne oznake iz podatkovnega polja, ki ustreza državi, ki je izdala potno listino. Pretvorbena tabela se uporablja tudi za uskladitev oblike podatkov v zvezi z vrsto potne listine.

* UL L 236, 19.9.2018, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1240/oj>.

** UL L 218, 13.8.2008, str. 60, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/767/oj>.

*** UL L 312, 7.12.2018, str. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1862/oj>.

**** UL L 135, 22.5.2019, str. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/816/oj>.

***** UL L, 2024/1358, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1358/oj>.

Kategorija podatkov		ETIAS	VIS	SIS	SVI	ECRIS-TCN	EURODAC
Podatki o identiteti	Imena (vključuje priimek in ime)	Priimek Priimek ob rojstvu Druga imena (psevdonimi, umetniška imena, običajna imena) Ime oziroma imena Ime oziroma imena	Priimek Priimek ob rojstvu (prejšnji priimki) Ime (imena)	(1) Vsa polja z imeni (priimki, imena, imena in priimki ob rojstvu ter prej uporabljana imena) v vseh identitetah v razpisih ukrepov za osebe (2) Vsa polja z imeni (priimek in ime) v razpisih ukrepov za izdane dokumente (potni listi)	Priimki Ime ali imena Imena Imena	Priimek Psevdonimi ali vzdevki Prejšnja imena Imena Prejšnja imena	Priimek(-ki) Ime(-na) Priimek(-ki) ob rojstvu Prej uporabljana imena Privzeta imena
		Pri mladoletnih osebah priimek in ime oziroma imena osebe s starševskimi pravicami oziroma zakonitega		Vsa polja z imeni (priimki, imena, imena in priimki ob rojstvu ter prej uporabljana imena) v vseh identitetah v razpisih			

		skrbnika prosilca		ukrepov za osebe			
	Datum rojstva	Datum rojstva	Datum rojstva	(1) Datum rojstva v vseh identitetah v razpisih ukrepov za osebe (2) Datum rojstva v razpisih ukrepov za izdane dokumente (potni listi)	Datum rojstva	Datum rojstva	Datum rojstva
	Spol	Spol	Spol	(1) Spol v vseh identitetah v razpisih ukrepov za osebe (2) Spol v razpisih ukrepov za izdane dokumente (potni listi)	Spol	Spol	Spol

	Državljanstvo in kraj rojstva Država rojstva	Sedanje državljanstvo Druga državljanstva Kraj rojstva Država rojstva	Sedanja državljanstva Državljanstvo ob rojstvu Kraj in država rojstva	(1) Vsa državljanstva v vseh identitetah v razpisih ukrepov za osebe	Državljanstvo Državljanstva	Državljanstvo Državljanstva Kraj rojstva (mesto in država)	Državljanstvo(- a) Kraj rojstva
--	---	--	--	--	--------------------------------	--	---

Potna listina	Vrsta, številka in država izdaje potne listine	Sedanji VIS: vrsta in številka tričrkovna oznaka države izdajateljice datum izteka veljavnosti organ izdajatelj datum izdaje Novi VIS: vrsta in številka država, ki je izdala potno	(1) Številka dokumenta in država, ki je izdala potni list, v razpisih ukrepov za osebe (2) Številka dokumenta in država, ki je izdala potni list, v razpisih ukrepov za izdane dokumente (potni listi) (3) Številka dokumenta in država, ki je izdala potni list, v razpisih ukrepov za prazne dokumente (potni listi)	Vrsta in številka in tričrkovna oznaka države izdajateljice	Vrsta in številka in tričrkovna oznaka države izdajateljice	Vrsta in številka potne listine, tričrkovna oznaka države izdajateljice.
---------------	--	---	--	--	--	--

		listino				
--	--	---------	--	--	--	--